Circutor



eHome 5

CAJA DE RECARGA INTERIOR
INTERIOR RECHARGE BOX
CAIXA DE RECARGA INTERIOR
BOITE DE RECHARGE INTÉRIEURE

ES EN PT FR

CE

ES

Este manual es una guía de instalación del **eHome 5**. Para más información, se puede descargar el manual completo en la página web de **CIRCUTOR**: www.circutor.com

Antes de iniciar la instalación del eHome 5 visualizar los tutoriales del siguiente QR:

¡IMPORTANTE!

Antes de efectuar cualquier operación de instalación, reparación o manipulación de cualquiera de las conexiones del equipo debe desconectar el aparato de toda fuente de alimentación, tanto alimentación como de medida. Cuando sospeche un mal funcionamiento del equipo póngase en contacto con el servicio posventa. El diseño del equipo permite una sustitución rápida en caso de avería.

El fabricante del equipo no se hace responsable de daños cualesquiera que sean en caso de que el usuario o instalador no haga caso de las advertencias y/o recomendaciones indicadas en este manual ni por los daños derivados de la utilización de productos o accesorios no originales o de otras marcas.

1. DESCRIPCIÓN

eHome 5 es un Punto de Recarga que ha sido diseñado y probado para permitir la carga de vehículos eléctricos, tal y como se especifica en las normas IEC 61851.

2. ASISTENTE DE INSTALACIÓN

1.- Encienda la **eHome 5**.

2.- Utilice un smartphone y escanee el QR **'Access Point (AP)'** para conectarse automáticamente a la red **eHome**. Si no, también puede introducir manualmente las credenciales especificadas en las etiquetas **'AP SSID'** y **'AP PASS'** mediante un PC o smartphone.

3.- Escriba la dirección dada por la etiqueta **'URL'** (si no, también puede escribir la IP: 192.168.137.1) en un navegador y rellene los campos con el usuario **"admin"** y la contraseña dada por la etiqueta **'URL PASS'** para acceder al asistente de instalación.

Nota: *Para acceder a las funcionalidades en línea, por favor escanee el QR **'APP'** desde la APP. Para más información, consulte el manual del usuario.*

EN

This manual is a **eHome 5** installation guide. For further information, please download the full manual from the **CIRCUTOR** web site: www.circutor.com

Before starting the installation of the eHome 5, view the tutorials available via the following QR code :

IMPORTANT!

The device must be disconnected from its power supply sources (power supply and measurement) before undertaking any installation, repair or handling operations on the device's connections. Contact the after-sales service if you suspect that there is an operational fault in the device The device has been designed for easy replacement in case of malfunction.

The manufacturer of the device is not responsible for any damage resulting from failure by the user or installer to heed the warnings and/or recommendations set out in this manual, nor for damage resulting from the use of non-original products or accessories or those made by other manufacturers.

1. DESCRIPTION

eHome 5 is a Charge Point which has been designed and tested to allow charging electric vehicles, vehicles, as specified at IEC 61851 standards.

2. INSTALLATION WIZARD

1.- Power on the **eHome 5.**

2.- Use a smartphone and scan the QR **'Access Point (AP)'** to automatically connect to the **eHome** network. Alternatively, you can also manually enter the credentials specified in the **'AP SSID'** and **'AP PASS'** labels using a PC or smartphone.

3.- Type the address given by the **'URL'** tag (otherwise, you can also type the IP: 192.168.137.1) in a browser and fill in the fields with the user **"admin"** and the password given by the **'URL PASS'** tag to access the installation wizard.

Note: *To get online functionalities, please scan the **'APP'** QR from within the APP. For further information, please refer to the user manual.*

PT

Este manual é um guia de instalação do **eHome 5**. Para mais informações, é possível descarregar o manual completo no endereço de Internet **CIRCUTOR**: www.circutor.com

Antes de iniciar a instalação do eHome 5, visualize os tutoriais através do seguinte código QR:

IMPORTANTE!

Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, reparação ou manipulação de qualquer das ligações do equipamento, o equipamento deve ser desligado de qualquer fonte de alimentação, tanto de alimentação como de medição. Em caso de suspeita de mau funcionamento do equipamento, entre em contacto com o serviço após-venda. O desenho do equipamento permite uma substituição rápida em caso de avaria.

O fabricante do equipamento não se responsabiliza por quaisquer danos emergentes no caso de o utilizador ou o instalador não respeitarem as as advertências e/ou recomendações indicadas neste manual nem por danos derivados da utilização de produtos ou acessórios não originais ou de outras marcas.

1. DESCRIÇÃO

eHome 5 é um Ponto de Carregamento que foi projetado e testado para permitir o carregamento de veículos elétricos, conforme especificado nas normas IEC 61851.

2. ASSISTENTE DE INSTALAÇÃO

1.- Ligue o **eHome 5.**

2.- Utilize um smartphone e digitalize o QR **'Access Point (AP)'** para se ligar automaticamente à rede **eHome**. Em alternativa, também pode introduzir manualmente as credenciais especificadas nas etiquetas **'AP SSID'** e **'AP PASS'** utilizando um PC ou smartphone.

3.- Introduza o endereço fornecido pela etiqueta **'URL'** (caso contrário, também pode escrever o IP: 192.168.137.1) num browser e preencha os campos com a etiqueta **"admin"** de utilizador e a palavra-passe fornecida pela etiqueta **'URL PASS'** para aceder ao assistente de instalação.

Nota: *Para aceder aos recursos online, digitalize o QR **'APP'** do APP. Para mais informações, consulte o manual do utilizador.*

FR

Ce manuel est un guide d'installation du **eHome 5**. Pour une plus ample information, le manuel complet peut être téléchargé sur le site web de **CIRCUTOR** : www.circutor.com.

Avant de commencer l'installation de l'eHome 5, veuillez visionner les tutoriels accessibles via le QR code suivant :

IMPORTANT!

Avant d'effectuer toute opération de installation, réparation ou manipulation de l'une quelconque des connexions de l'équipement, vous devez déconnecter l'appareil de toute source d'alimentation, tant d'alimentation que de mesure. Lorsque vous suspectez un mauvais fonctionnement de l'équipement, contactez le service après-vente. La conception de l'équipement permet son remplacement rapide en cas de panne.

Le fabricant de l'équipement ne se rend pas responsable de tous dommages qui se produiraient dans le cas où l'utilisateur ou l'installateur n'aurait pas respecté les avertissements et/ou recommandations indiqués dans ce manuel ni des dommages dérivés de l'utilisation de produits ou d'accessoires non originaux ou d'autres marques.

1. DESCRIPTION

eHome 5 est un point de charge conçu et testé pour permettre la recharge des véhicules électriques conformément aux normes IEC 61851.

2. ASSISTANT À L'INSTALLATION

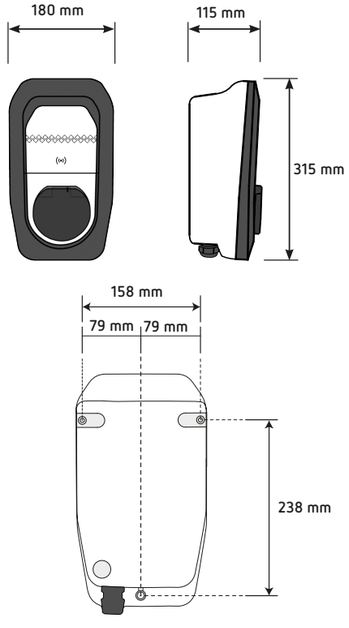
1.- Allumez l'**eHome 5.**

2.- Utilisez un smartphone et scannez le QR **'Access Point (AP)'** pour vous connecter automatiquement au réseau **eHome**. Sinon, vous pouvez également saisir manuellement les informations d'identification spécifiées dans les étiquettes **'AP SSID'** et **'AP PASS'** à l'aide d'un PC ou d'un smartphone.

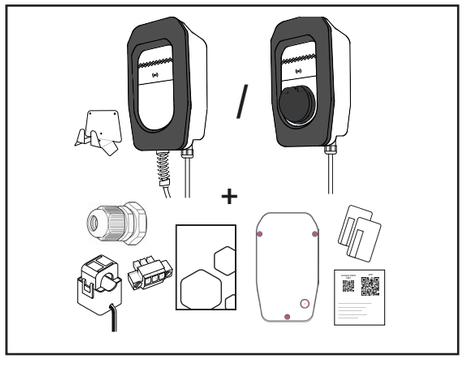
3.- Tapez l'adresse donnée par la balise **'URL'** (sinon, vous pouvez également saisir l'IP : 192.168.137.1) dans un navigateur et remplissez les champs avec l'utilisateur **"admin"** et le mot de passe donné par la balise **'URL PASS'** pour accéder à l'assistant d'installation.

Note: *Pour accéder aux fonctionnalités en ligne, veuillez scanner le QR **'APP'** à partir de l'APP. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur.*

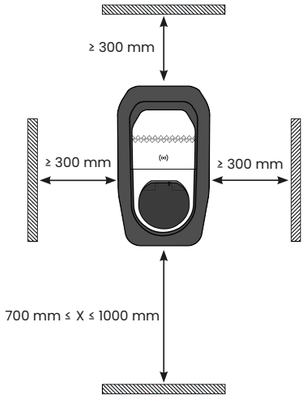
Dimensiones / Dimensions / Dimensões / Dimensions



Qué incluye / What's included /Que inclui / Ce qui est inclus



Distancias mínimas / Minimum distances / Distâncias mínimas /Distances minimales



Etiqueta de información / Information label / Etiqueta de informação / Etiquette d'information

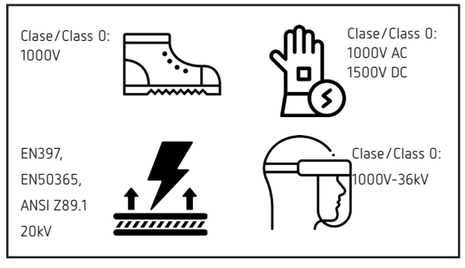
Access Point (AP)

APP

AP SSID: eHome-123456
AP PASS: #28gSPRn68aC
URL: eHome-123456.local
URL PASS: #zP3w591fnDC
MAC Wi-Fi: AA:AA:AA:AA:AA:AA
MAC Eth: AA:AA:AA:12:34:56
S/N: 01234567890123

22
PAP

Equipo protección / Personal protective equipment / Equipamento de proteção / Équipement protection individuelle

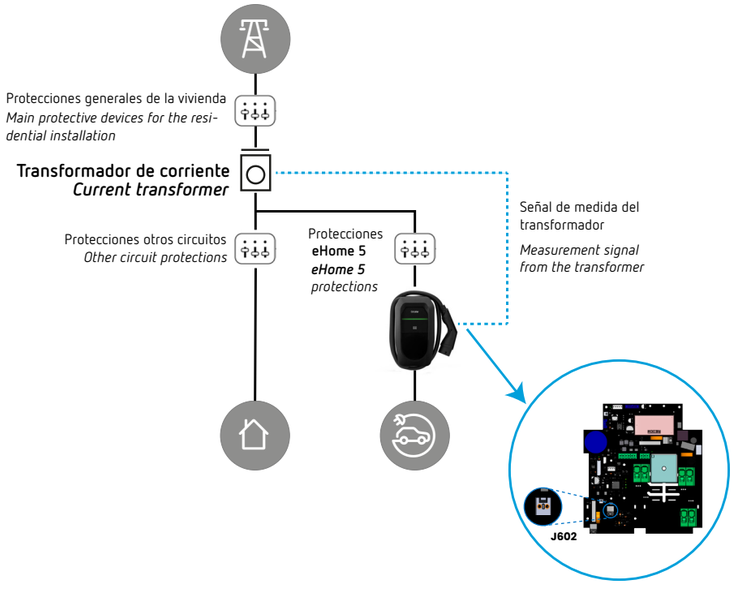


Características técnicas / Technical features / Características tecnicas / Caractéristiques techniques

Alimentación en CA	AC Power supply	T2C32, T2S32	T2C32 TRI, T2S32 TRI
Alimentación	Power supply	1P + N + PE	3P + N + PE
Entrada	**Input**	**T2C32, T2S32**	**T2C32 TRI, T2S32 TRI**
Tensión de entrada	Input voltage	230 V~ ± 10%	400 V~ ± 10%
Frecuencia	Frequency	50 Hz / 60 Hz	
Salida	**Output**	**T2C32, T2S32**	**T2C32 TRI, T2S32 TRI**
Corriente máxima de salida [1]	Maximum output current [1]	32 A @40°C	32 A @35°C
Potencia máxima de salida	Maximum Output power	7.4 kW	22 kW
Conectividad	**Connectivity**		
Ethernet	Ethernet	10/100 BaseTX (TCP-IP)	
Protocolo de Interface	Interface protocol	OCPP 1.6J	
Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi 2.4 GHz (IEE 802.11 b/g/n)	
Interface con el usuario	**User interface**		
Baliza luminosa	Light beacon	Indicador de color RGB / RGB Colour indicator	
Lector RFID	RFID reader	ISO/IEC 14443 A&B, Felica, ISO/IEC 15693	
Características ambientales	**Environmental features**		
Temperatura de trabajo [1]	Operating temperature [1]	-30 °C ... +50 °C	
Temperatura de almacenamiento	Storage temperature	-40 °C ... +60 °C	
Humedad relativa (sin condensación)	Relative humidity (non-condensing)	5 % ... 95 %	
Altitud máxima	Máximum altitude	3000 m	
Grado de protección IP	Protection degree IP	IP55	
Grado de protección IK	Protection degree IK	IK10	
Características mecánicas	**Mechanical features**		
Conector	Connector	T2C32, T2C32 TRI	Cable tipo 2 / Type 2 cable
		T2S32, T2S32 TRI	Base Tipo 2 / Type 2 base
Peso	Weight	T2C32	3.2 kg
		T2C32 TRI	5.38 kg
		T2S32	2.4 kg
		T2S32 TRI	2.85 kg
Envolvente	Enclosure	ABS-PCV0	
Dimensiones	Dimensions	180 x 315 x 115 mm	
Protecciones	**Protections**		
Corriente residual	Residual current	Detector de fuga/ leakage detector 6 mA_{DC}	
Protección adicional	Additional protection	Detección de contacto soldado / Welded contact detection	
Protecciones aguas arriba	Upstream protections	MCB, RCD (No incluido / Not included)	
Sistema puesta tierra	Earth system compatible	TT, TN-S, TN-C-S	
Normas / Standars			
IEC 61851-1:2017; IEC 61851-21-2:2018; IEC 62196-1; IEC 62196-2; Directives: 2014/53/EU; 2014/30/EU; 2014/35/EU; Compliant with RoHS 2011/65/EU;			

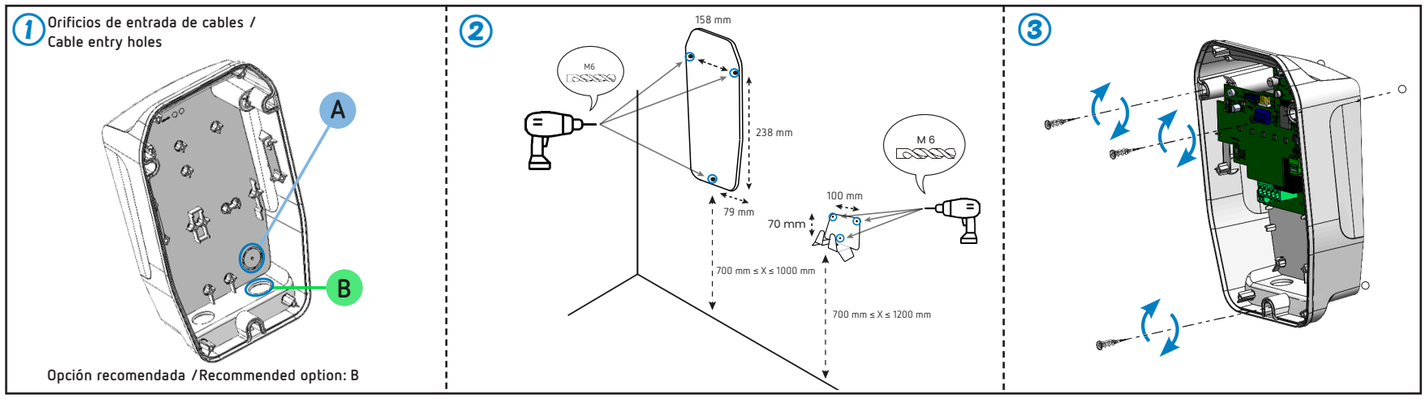
[1] Se puede aplicar una reducción de potencia por encima de esta temperatura / Derating can be applied above this temperature.

TRANSFORMADOR DE CORRIENTE / CURRENT TRANSFORMER / TRANSFORMADOR DE CORRENTE / TRANSFORMATEUR DE COURANT



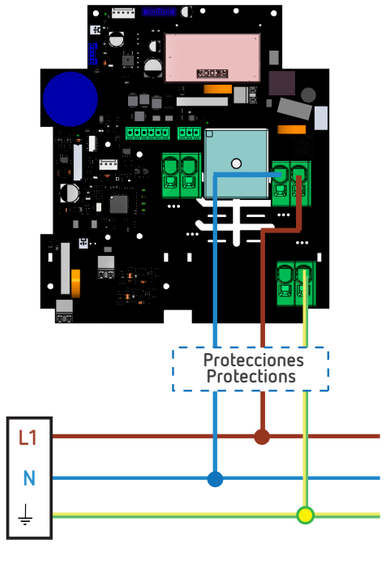
Nota: Las imágenes de los equipos son de uso ilustrativo únicamente y pueden diferir del equipo original.
Note: Device images are for illustrative purposes only and may differ from the actual device.

INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALAÇÃO / INSTALLATION



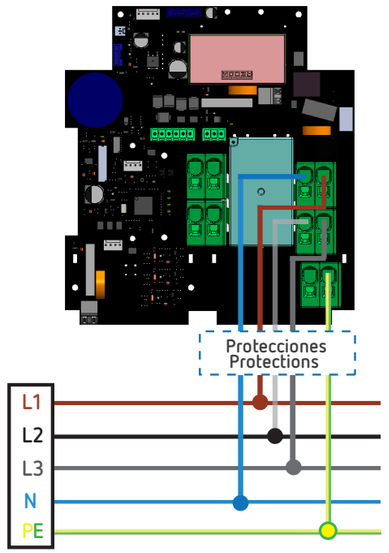
CABLEADO / WIRING / CABLAGEM / CÂBLAGE

Monofásico/Single Phase: 230 V~



Trifásico/Three Phase: 400 V~

Si es monofásico/If single Phase: **L1+N+PE**



Sección transversal del bloque de terminales/Terminal block cross-section:
Copper / Cobre: 6 mm² ≤ x ≤ 10 mm² +
Aluminio / Aluminium: 10 mm² + 18 mm

No olvide conectar el cable de tierra al terminal de tierra. / Do not forget to connect the ground cable to the ground terminal

Tipo de cable: **Aluminio o cobre** / Type of cable: **Aluminium or Copper**

Temperatura mínima de manipulación de cables / Minimum cable handling temperature: **- 15°C**

Temperatura de funcionamiento admisible del conductor / Permissible conductor operating temperature: **> + 90°C**

Servicio técnico / Technical service / Service technique / Service technique

CIRCUTOR SAT: 902 449 459 (SPAIN) / (+34) 937 452 919 (out of Spain)
Vial Sant Jordi, s/n
08232 - Viladecavalls (Barcelona)
Tel: (+34) 937 452 900 - Fax: (+34) 937 452 914
e-mail : sat@circutor.com

M457A01-41-25B